

YURTDIŞINDA ALINAN BOŞANMA KARARININ ÜLKEMİZDE TANINMASI

ABD adli makamlarının (mahkemeler) boşanmaya, evliliğin butlanına, iptaline veya mevcut olup olmadığına ilişkin görev bölgemizdeki kararlarının ülkemizde tanınması için Başkonsolosluğumuzda nüfusa tescil işlemi yapılmaktadır.

ÖNEMLİ BİLGİ:

1. Boşanma kararındaki **velayet, nafaka, mal paylaşımı** gibi konular nüfusa doğrudan işlenmemektedir. 5718 sayılı Kanun uyarınca, tarafların Türkiye’de **tenfiz davası** açması gerekmektedir. Bunun için Başkonsolosluğumuz Noter bölümünden randevu alarak ülkemizde bir avukata vekaletname verilmesi mümkündür.
2. Başvuru sahiplerinin Türk vatandaşlığının yanı sıra ABD vatandaşlığı da bulunuyorsa, boşanma tescil işleminin gerçekleştirilebilmesi için öncelikle sözkonusu vatandaşlığın nüfusa tescili gerekmektedir. Bu amaçla izlenecek yola ilişkin olarak Başkonsolosluğumuzun web sayfasında yer alan Bilgi Notları - Nüfus bölümünün altında bulunan Çok Vatandaşlık Başvurusu Bilgi Notu’ndan yararlanılabilir.

Başvurunun, boşanan taraflarca (veya kanuni temsilcileriyle) **şahsen yapılması zorunludur.**

Başvuru Koşulları:

1. Boşanan tarafların ikisinin şahsen veya kanuni temsilcilerinin başvurusu,
 - a. Taraflar **birlikte aynı anda** başvurmalıdır.
 - b. Birlikte başvurulamıyorsa, taraflardan birinin şahsen başvurarak, diğer tarafın başvuruyu müteakiben 90 (doksan) gün içerisinde şahsen veya vekili aracılığıyla başvuru yapması mümkündür.
 - c. Taraflardan birinin vefat etmiş ya da yabancı olması halinde, Türk vatandaşı olan diğer taraf veya vekili tek başına başvuru yapabilir.
2. Boşanma kararının görev bölgemizdeki Alabama, Arkansas, Louisiana, Mississippi, New Mexico, Oklahoma, Teksas ve Tennessee eyalet mahkemelerince verilmiş olması.

Başvuru için Gerekli Evrak:

1. Büyük harflerle doldurulmuş başvuru formu (Ekte sunulmaktadır)
2. **Kesin karar şerhi** bulunan boşanma kararının **(Final Decree)** apostil onaylı aslı ve bir adet fotokopisi

Önemli Not:Boşanma kararında temyiz edilemez ibaresi yer almıyorsa kararın verildiği mahkemeden alınacak kararın kesinleştiğine dair onaylı belgenin **(Certificate of No Appeal)** apostil onaylı aslı ve fotokopisinin de getirilmesi gerekmektedir.

3. Kesin karar şerhi (Final Decree) bulunan İngilizce mahkeme kararının ve kararın kesinleştiğine dair onaylı belgenin **(Certificate of No Appeal)** Başkonsolosluğumuz nezdinde kayıtlı yeminli tercümanlardan biri tarafından yapılmış iki adet Türkçe tercümesi.

-Kesin karar şerhi (**Final Decree**) bulunan İngilizce mahkeme kararının ve Kararın Kesinleştiğine Dair Onaylı Belgenin (**Certificate of No Appeal**) tercümesinin Türkiye’deki bir yeminli tercüman tarafından yapılması durumunda, o tercümanın kayıtlı olduğu Türk Noteri tarafından onaylanmasının ardından aslı ile bir adet fotokopisinin getirilmesi gerekmektedir.

4. Türkiye Cumhuriyeti kimlik kartının aslı ve bir adet fotokopisi,
5. Taraflardan biri yabancı ve şahsen başvurmak istiyor ise pasaportunun aslı, pasaportunun Başkonsolosluğumuz nezdinde kayıtlı yeminli tercümanlardan biri tarafından yapılmış iki adet tercümesi veya pasaportun tercümesinin Türkiye’deki yeminli tercüme bürolarında yaptırılması durumunda kayıtlı oldukları Türk Noteri tarafından onaylanan Türkçe tercümesinin aslı ile bir adet fotokopisi,
6. Başvuru vekil aracılığı ile yapılacaksa yurtdışı temsilciliklerimizde veya Türkiye’de noterlerde düzenlenen fotoğraflı özel vekâletnamenin aslı ve bir adet fotokopisi (ABD noterince düzenlenen vekâletnamelerin Türkçe tercümesiyle beraber Apostil onayı yapılmış aslı ve bir adet fotokopisi),
7. Başvurudan önce yabancı ülke adli veya İdarî makamlarınca verilen kararlar ilgili Türk mahkemelerince verilmiş ve kesinleşmiş mahkeme kararı varsa aslı veya fotokopisi.

Harç Bedeli:

Posta ücreti **31,00 \$** (Evrakınızın Türkiye’ye gönderilmesi için)

Başvuru Yöntemi:

Başvuru için www.konsolosluk.gov.tr adresinin nüfus bölümünde randevu alınması zorunludur.

İlave Açıklamalar:

Daha önce adres beyanında bulunmayan vatandaşlarımız için “Adres Beyanı İşlemi” zorunludur. (**Önemli Not:** Adres Beyan koşulları için “Adres Beyan Başvuru Formu”nun incelenmesi gereklidir)

Başkonsolosluğumuz nezdinde kayıtlı yeminli tercümanlar listesi:

Nihat BALLI	+1 7088905470 nihatballi@gmail.com	Houston, TX
Zehra Özge YILMAZ PEKER	+1 3476693309 zozge@yahoo.com	Houston, TX
Kubilay Hazar BARAK	+1 4095027337 kubilaybarak13@gmail.com	Houston, TX
Elif ANSARİ	+1 3218050707 elif@bizimleglobal.com	Houston, TX
Rıza İĞDEKÖYLÜ	+1 8179147408 rizaigdekoylu43@hotmail.com	Dallas, TX
Dinçer SALAR	+1 8179056402 slrdncr@gmail.com	Nashville, TN
Ahmet GÜVENER	+1 2673560036 ahmet@ahmetguvener.com	Austin, TX

T.C.

(EK-1)

HOUSTON BAŞKONSOLOSLUĞUNA

I. BAŞVURU SAHİPLERİNİN

	KADIN	ERKEK
Adı-Soyadı		
Uyruğu/ Diğer Uyruğu		
T.C. Kimlik/Yabancı Kimlik No		
Ülkesindeki Vatandaşlık No/ Pasaport		
Doğum Yeri		
Doğum Tarihi	__/__/__	__/__/__
Baba Adı		
Ana Adı		
Kadının Önceki Soyadı		
Türk Vatandaşının Aile Kütüğündeki Kayıtlı Olduğu Yer		
Yerleşim Yeri Adresi/ Diğer Adresi		
Tebliğat Yapılacak Adresi		
Tek Taraflı Başvuru mu?*****	Evet ☐	Hayır ☐

II. TESCİL EDİLECEK ADLÎ VEYA İDARÎ KARAR İLE İLGİLİ BİLGİLER

Kararın Verildiği Ülke	
Kararın Türü *	Adlî ☐ İdarî ☐
Makamın Adı	
Karar Tarihi	__/__/__
Karar/Dosya Numarası	
Kesinleşme Tarihi	__/__/__
Karara İlişkin Diğer Bilgiler	Karar Eklenmiştir ☐ Karar eklenmemiştir ☐

III. ORTAK HÜKÜMLER

	KADIN	ERKEK
Bu kararla ilgili Türk mahkemelerinde halen devam eden bir dava yahut tanınmanın Türk mahkemelerince evvelce reddedildiğine dair karar var mıdır?*	Evet ☐ Hayır ☐	Evet ☐ Hayır ☐

IV. TALEP

Yukarıda yer alan bilgi ve belgelerin doğruluğuna ilişkin sorumluluğun tarafımıza ait olduğunu beyan eder, adli / idari kararın aile kütüğümüze tescilini talep ederiz. Söz konusu kararın aile kütüğüme/kütüklerimize tescil edilmesi sonrasında ortaya çıkacak tüm hukuki sonuçları kabul ediyorum/ediyoruz. .../.../...

Adı- Soyadı *** İmza	Adı- Soyadı *** İmza

NOT:

- Başvuru üzerine yapılacak işlem yabancı makam kararının tanımaya ilişkin hükmünün aile kütüğüne tescilinden ibarettir.*****
- Başvuru formunda diğer uyruğu belirtilen kişilerin nüfus kayıtlarında çok uyrukluğunun bulunmaması ve yabancı makam kararının diğer uyruğuna göre verilmiş olması halinde, öncelikle kişilerin çok uyrukluğunun nüfus kayıtlarına tescilinin yapılması sağlanacaktır.
- Taraflar başvurularını aynı anda birlikte veya ayrı zamanlarda yapabilir. Doksan günlük başvuru süresi içerisinde ayrı tarihlerde müracaat edilmesi halinde, taraflar için aynı başvuru formu kullanılacaktır.

EKLER:

- * Adli / idari makam kararı eklenecektir.
- * Kararda kesinleşme şerhi yok ise adli/idari kararın verildiği ülke kanunlarına göre usulen kesinleştiğine dair yazı eklenecektir.
- ** Cevap evet ise Türk mahkemelerinde halen devam eden bir dava yahut tanınmanın Türk mahkemelerince evvelce reddedildiğine dair karar örneği eklenecektir.
- ** Cevap hayır ise Türk mahkemelerinde halen devam eden bir dava yahut tanınmanın Türk mahkemelerince evvelce reddedildiğine dair karar bulunmadığı yönünde adli makamlardan alınan belge ya da karar eklenecektir.
- *** Başvuru vekil tarafından yapılmış ise fotoğraflı özel vekâletname eklenecektir.
- *** Başvuru kanuni temsilci tarafından yapılmış ise vesayet kararı eklenecektir.
- **** Tenfiz hükümlerine ilişkin bilgilendirme formu eklenecektir.
- ***** Tek taraflı başvurularda Tek taraflı başvurularda; komisyon kararının aile kütüklerime tescil edilmesi sonrasında ortaya çıkacak tüm hukuki sonuçları kabul ettiğine dair Beyan Formu eklenecektir.

...../...../20..

BİLGİLENDİRME FORMU

Başvurum üzerine; ibraz ettiğimiz yabancı ülke adlî veya İdarî makamlarınca verilen karar, boşanma, evliliğin butlanı, iptali ve mevcut olup olmadığının tespiti yönünden inceleneceği ve sonucun tarafıma bildirileceği, ancak kararda bulunan velayet, iştirak nafakası, çocuk ile kişisel ilişki kurulması, mal rejimi ve tazminat gibi tenfize konu olan hükümler için 5718 sayılı Kanun uyarınca görevli ve yetkili mahkemelere kararın tenfizi yönünde dava açılması gerektiği hususunda bilgilendirildim. .../... /...

Adı- Soyadı

İmza

Adı- Soyadı

İmza

...../...../20..

T.C. HOUSTON BAŞKONSOLOSLUĞUNA

Amerika Birleşik Devletleri adli ve idari makamlarınca verilen kararlarla ilgili Türk mahkemelerinde devam eden bir dava yahut tanımanın Türk mahkemelerince evvelce reddedildiğine dair karar bulunmadığını beyan ve taahhüt ederiz.

Adı- Soyadı

Adı- Soyadı

İmza

İmza

TC Kimlik No:

TC Kimlik No: